

Turkowa Jadwiga, córka Filipa i Heleny z Hahnów Holeba, urodzona 29. IV. 1901 r. w Rogoźnie pow. Lwów, woj. lwowskie, żona kapitana sibiry czynnej, przed wojną zastępcy Kola Kukury, woj. tarnopolskie, znajdującego się obecnie w niewoli niemieckiej.

7357

135+

Dnia 13. IV. 1940 r. o godz. 2-giej nad ranem do mieszkania tego w Bielsku, które zajmowaliśmy wraz z dwójgiem moich dzieci, córką Krystyną, urodz. w 1922 r. i synem Jerzym urodz. w 1925 r. - przyszedł żołnierz sowiecki z karabinem i miliant ukraińiec i zapowiedzieli, że powinienam schować broń, muszę zrobić rewizję. Przez dwie godziny przesiedzaliśmy sklepnią, rewizję, przesyłam na widok polskich książek, a wtedy z historii Polski naigrzewał się mówiąc: "Uciechcie się budować Polskę, będącie za budować tam..." do przyciąć to "tam", słowidzia. Tam się, gdy po pewnym czasie żołnierzy roznoszą nam natychmiast ubierając się, zabrac trochę rzeczy - nie pozwolił wiele - bo furmańska cekha, a o godz. 5-tej mamy być na stacji kolejowej. Na zapytanie dokąd nas wiozą, odpowiadają, że nie wie, a potem, że do następnej obłasti, gdzie będzie nam lepiej. Spakowawszy coś miej coś z rzeczy, zostaliśmy pod bagnetami dowózkiem do stacji kolejowej, gdzie nas wrzucono do wagonu towarowego, wypełnionego już również mieszkańców rodzinami. Drzwi zamknięto, żołnierzy z karabinem pilnowali, by nikt z wagonu nie wyszedł, ani też do wagonu nie podszedł. Drużynodzielnej podróży - męki trudno opisać, kiedyś śledzieliśmy ludzi zamknietych w wagonie przepędzonym, wykorzystując wolno, stopniowo po kilku dniach bez wody i jedzenia, zezwolono raz na dniu wyjść pod eskortą taquetów po wodę, chleb i coś z 3 rary po rzece; brak powietrza, brud, wszyscy. W Nowosybirsku przyjmowana garnitur dla kobiet obiąznością przez mężczyzn. Tak dojechaliśmy do Karachostam, do stacji Niewiarówka, stąd ciężarowymi autami przewieziono nas kilkudziesiąt kilometrów w bezpośredni step do sowchozu Krasny Karebstan, rejon Nowo-Szulba, obłast Semipalatinsk. Sowchoz, posiadający 2 fermy świńskie, gdzie przeniesiono nas do pracy. Kemieszczono nas po kilka rodzin w nędznych lepiankach karackiskich, w warunkach brzegających wszelkie higienie, cięscie, brudzie, bez możliwości kulturalnego bycia - przyjęty w stanie. Po kilku dniach zapędziono nas do pracy: przy kopaniu rowów, przy robieniu samowów t.j. cegiel i gliny mieszanej ze stoną, przy robieniu "kiriaków" t.j. opału z naczyn, przy lepieniu, bieleciu i czyszczaniu bar świnińskich i wręscie przy dalmach świniach. Inną partię naszych pracowała w polu przy sianokosach, kuliach, na traktorach, kamieniach. Praca od świtu do zmroku z jednogodzinnym przerwą, w południe, ciążka, przy niedostatecznym odziewaniem, nocy śpiąca nad miarę, zarobki tak małe, powiewają zaliczeniu zostaliśmy do ostatniej kategorii robotników, że gdyby nie sprzedali, lub wymiana rzeczy na produkty, nie byłoby się z tego utrzymać. Pajok chleba, przysiągający pracującym i tak mały, nie wystarczający, dawało czasami, a częściej nie więcej go wcale, zwłaszcza zima, po kilka tygodni trzeba było przywieźć głodem. Przy życiu utrzymywali nas paczki, otrzymywane od rodzinnych z Polski, od upadku duchownego - listy z Polski. Do pracy stawac trzeba było punktualnie. Za 5-minutowe jednorazowe spożyczenie stanęsam przed sądem - skarana na porzucenie 15% mego markiego zarobku.

pores 4. miesiąca z zagrożeniem, że jeśli powtórzy się to drugi raz - pojedzie do więzienia. (Praca w zimie w 60°-stopniowe mrozy i śnieżne burasy były okrutne, latek słońce spalało skórę i doprowadzało do omelium. Zimianki-mieszkania, pełne robactwa - trudno opisać warunki bytu - rama kufarska w zimie, gdy chata zasypana śniegiem powyżej dachu i aby wydostać się na świat, podziemie treba było odwalać śnieg go-drinami. Przyjęte z slesek do spaania, brak opady, cięjącego ubrania, zimna obuwia - podziemna walka o zdobycie odrobiny jedzenia.) Wśród kilkudziesięciu rodzin wywiezionych z Buchaca było 3 rodzinny oficerów, kilka rodzin policjantów, reszta to rodzinny osoby różnych zawodów, włoscy i ukraińscy, w tym kilka rodzin żydowskich; w każdym razie każda z tych rodzin miała bogosłuskiego, kto był załatwiony, w niewoli, lub na wygnaniu. Stosunki wzajemny pomiędzy wygnanymi były dobry, przyjacelskie, starano się wzajemnie pomagać wzbogacając możliwości i podnosić nadzieję na duchu w przykrych i ciężkich chwilach. Niektóremu rodzinom, które miały odpowiadającą sprawę z tańcującymi władzami, powiodło się o tyle możliwiej, że miały lepsze mieszkanie, nie przynieśliły grodu, oraz wyznaczono im do pracy trójosobową dającą lepszy zarobek. Był w sowchozie lekarz-felcer i lekarz straży, jednak z tych dobrodzierstw korzystać nie koniecznie było dane. Wokresie połowa roku umarły z wycieńczenia kilka starszych osób i kilkoro dzieci, zameldowane w buranach śnieżnych 3 osoby: Kropiwnko Stella - żona wywiadowcy, gabinetowa - żona policjanta i Sochacka Zdzisława - uczenica. Stały nam mówiono, że Polski nie ma i nie będzie i że my nigdy i nigdzie nie wyjedziemy stąd. O umowie Rządu Polskiego ze Zwązkiem Sowieckim umówiono nas tylko w tym sensie, że mamy jeszcze więcej pracować, bo wspólna odsypana w niebezpiecznej, a uchylając się od pracy będzie uważana za sabotaż. O amnestii powiedzielismy się wtedy władzom, które zjechały z regionu i odbierawszy nam dotychczasowe paszporty, wystawione na 5 lat z prawem przebywania tylko w rejonie Nowo-Szubie - daby nam tymczasowe, udostowierzyły i zezwoliły na wybór miejsca zamieszkania, nie dając nam natomiast żadnych możliwości przeniesienia się gdiekolwiek. Własnym kosztom, po wielu prośbach, staraniach i długim rokaniu, wydostaliśmy się z tego sowchozu do miasta Semipalatynska, gdzie przebyliśmy jeszcze jedną zimę, również ciężką, a jednak inną, gdy z będąc w mieście, gdzie była Delegatura Polska, dowiedzieliśmy się, że powstaje znów nasza Armia i weąż nadchodzące nowe wieści domości napędzały nas coraz większą, otuchą i nadzieję. Były moje, wychowanek lwowskiego Korpusu Kadetów zgłosili się w październiku 1941 r. jako ochotnik w szeregach Armii Polskiej. Za wiarę z ciebie przy pomocy znajomych osób, na "treboranje" wyjechałam w kwietniu 1942 r. do Guraru w Bucharskiej oblasti, gdzie zostałam przyjęta w szeregi P. S. K. -

7358

Jadwiga Turkowa

Rehovoth. 19. III. 1943.